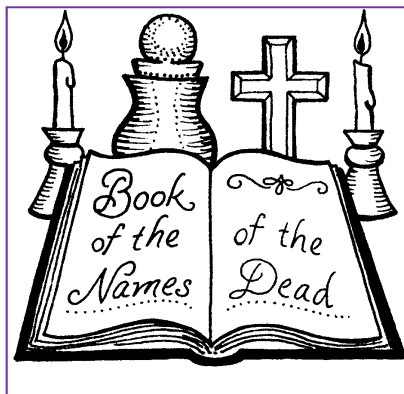


# *In Memory of the Deceased*



蒙市聖湯瑪斯天主堂

華人傳協會

2021 年煉靈月

追思紀念已亡親友



*Date: 11/21/2020*

*TEL : 323-264-4448*



獻彌撒者	稱謂	姓名
Cecilia Lei	追思	父親 李牧雲 母親 李譚雙珠 姑丈 伍炳林 姑媽 李金蓮 李家親友 所有已亡 親人朋友
Cecilia Nakajima & Dinh Kozuki	追思	父親 Simon 阮 母親 Vivian 阮 妹妹 Annie 阮
Esther Hsiao	追思	父親 黃定成 公公 蕭敏雄 婆婆 蕭蘇樟 兒子 Paul 蕭 兒子 John 蕭 女兒 Mary 蕭 女兒 Ruth 蕭
Holly 及家人	追思	公公 黃海鵬 朋友 潘家已亡親友 朋友 顏家已亡親友 朋友 唐裴柔 朋友 Dylen Chan 許貞媛 已亡司鐸 已亡教友們 被遺忘的眾煉靈 被遺忘的眾煉靈
張詩潔	追思	父親 張坤財
Jerry 葛及家人	追思	父親 葛培祖 母親 徐淑娟 岳父 陶伯超 岳母 陶戴家芸 亡姊 陶嘉弟 亡姊 陶葛錦芬 亡姊夫 高李青
Judy Wu 吳春輝 及家人	追思	祖父 吳氏祖先 祖母 吳欽煌 外公 吳陳粉蓉 外婆 陳士豹 大舅 陳劉玉愛 二舅 陳氏祖先 大姨 陳炳煌 二姨 陳炳渭 三姨 陳炳渭 表姐 陳月桃 教友 陳桂花 教友 陳月脩 教友 陳姿年 教友 Warren Kunkle 教友 Josephine Cuatico 長輩 薛文苑 長輩 魏成基 同事 Yvette Williams 眾嬰靈 眾煉靈
Lily Yang	追思	先夫 楊健青 愛兒 楊智禹

獻彌撒者	稱謂	姓名
Lina 王	追思	父親 王毅諾 母親 張秀英 哥哥 王旭 爺爺 高福田 奶奶 葛慶玲 姨母 李孝明 姨父 張春英 王鳳英
高志遠 Lina 王	追思 追思	父親 黃梓鎔 母親 李英嬌 先生 吳慰平 弟弟 黃宣仁 姪子 黃志民 表兄 黃鳴琳 同學 于治中 同事 賈文桂 靈嬰 吳多明 眾煉靈
Maria 吳黃少卿	追思	父親 龐新 母親 梁慕蘭 妻子 陳秀齡 姐姐 Sister Maria 同靈 Agnes Braeckmans 同靈 Braeckmans
Melissa Lai	追思	父親 封光楣 母親 封汪克智 叔叔 封光漢 姑姑 封光垠 姑姑 封光容 胞弟 封明志 長輩 周銘良 長輩 周沈甚
Paul Braeckmans	追思	父親 譚氏歷代祖先 母親 田氏歷代祖先 姊妹 譚登賢 祖父 譚麗蘅 祖母 譚秀山 外祖父 李巧珍 外祖母 田乃庭 舅母 王家琇 公公 田龐聲 加藤博司
Rita Fung	追思	勞兆參 何秀英 蕭婉霞 王令章 地獄煉靈
Ling	追思	太太 梅梅 Leung 媽媽 梅梅 Leung 媽媽 梅梅 Leung
Rosa 譚友棻及家人	追思	母親 林翠珠 父親 尤敬泉 舅父 林平華 舅父 林昌昌
Ruby 勞寶英及家人	追思	父親 勞兆參 母親 何秀英 後母 蕭婉霞 丈夫 王令章 地獄煉靈
William Leung Frieda Leung Melinda Leung	追思 追思 追思	太太 梅梅 Leung 媽媽 梅梅 Leung 媽媽 梅梅 Leung
尤 芳及家人	追思	母親 林翠珠 父親 尤敬泉 舅父 林平華 舅父 林昌昌







獻彌撒者	稱謂	姓名
李玉明、李玉偉及家人	追思	大爺 李觀迎 爺爺 李觀瀾 奶奶 尹瑞華 姑奶奶 李觀志 父親 李鴻恩 二叔 李鴻運 張永善 神父
李玉青及家人	追思	外公 許永貴 外婆 羅世榮 大舅 許自林 二舅 許自森 二姑老爺 李萬生 姑姥姥 許永田 二姨 許自玲 四姨夫 王國辰 大姨舅 李新全 小姨舅 李春來 小姨姨 李素華
李祖瑩	追思	父親 李叔元 舅舅 潘承焯 長輩 王碧沁 長輩 王劉燕萍
李錦華	追思	父親 李鴻程 母親 李張玉蓮 朋友 范美瓊 Alice Lee Rogers
李麟書	追思	母親 陳毛月秋 先夫 陳惕清 亡兄 李映
林向桐	追思	先生 曹瑞森
林雨晴	追思	外公 林多明 爺爺 林若瑟 奶奶 盧瑪利亞 曾外公 林若瑟 曾外婆 林恩保 姥姥 鄭瑪利亞 眾煉靈 眾嬰靈
林秀娟	追思	父親 林其標 母親 林依珠 爺爺 林元后 奶奶 陳蘭英 大伯 潘明強 姑丈 董田官 小姑 林淑榕 妹妹 林秀英 父親 潘自德 陳月珠 叔叔 林其祥 叔叔 林其佑 姑姑 陳孝貴 姑姑 潘新霖 哥哥 林國新 眾煉靈 眾靈

獻彌撒者	稱謂	姓名
林慧玲	追思	爺爺 林炳思 奶奶 陳嬋枝 父親 林國章 母親 許燦音 細叔 林錫波 同學 賴曉敏
孟曉慧	追思	爺爺 孟慶余 奶奶 梁青只 姥姥 馬桂香 舅舅 侯志書 舅舅 侯現軍
施珠英及家人	追思	婆婆 何美珠 公公 王細仔 爸爸 施若瑟
邵娟	追思	爺爺 邵元九 奶奶 李桂英 婆婆 劉小梅
侯曉雯	追思	侯克杰 張淑珍
胡永凱	追思	父親 胡德望 已故親友
胡鴻堃、馮佩嫻	追思	母親 胡趙幼蘭
徐永如	追思	父親 徐名和 母親 張中恕 長輩 李乃韶 父親 朱建民 母親 葉湘旭
朱邦彥	追思	徐守中
徐守中	追思	大爺 徐箴 弟妹 誠湘瑜 祖母 陳培基 祖母 孫國瑛 外祖母 趙叢寶 外祖母 于青 外祖母 徐文奎 外祖母 萬文良 父親 陳守誠 姨母 徐守誠
朱威、陳皓	追思	陸蔚虹
陸蔚虹	追思	父親 陸一鶴 母親 陸王菊 姑姑 陸明瑞 姊妹 陸蔚霞 兄弟 陸蔚霖 父親 張光明 母親 周家瑞 兄弟 張昕昌 堂姊 張靄昌 堂姊 張一昌 長輩 羅劉永 長輩 施巨振 長輩 袁裕民 長輩 李昌薇 長輩 李國祥 長輩 霍國清 長輩 張雪芳 好友 袁以慧 好友 袁以慧
張擘昌	追思	陸蔚虹
陸蔚虹	追思	陸蔚虹





獻彌撒者	稱謂	姓名
符偉群及家人	追思	符家歷代祖先 鍾家歷代祖先 符其榮 陳保辣 符文志 鍾女豪 符文達 符月桂 李錦泉 符文崗 符文權 符文強 何素萍 陳子強 陳麗貞 梁鶯瑤 眾煉靈
符偉群 陳美蘭	追思	長輩黃裕清 長輩范愛瓊 夫婦 長輩蕭師明 夫婦 長輩楊枚芝 長輩梁臻瑤 長輩鄭廉坤 長輩簡中和 霞 長輩譚羅 刁全利 李銘 杜國英 黃鎮軍 Tina S. 馬房添輝 徐若瑟 夫婦 李志賢 神父 林平華 神父
許蔓華率子女及家人	追思	父親許英魁 母親馬佐英 先夫嚴翼 張希伯 神父 歐陽傲予 神父 王伯尼 神父 二妹許蔓英 二妹夫張叔仁 四妹許蔓芳 小姑嚴成德 好友徐長才 好友韓海珍 好友羅秦祥 云 好友陳承瑾 好友陸慧玲 老師
曾幹達及家人	追思	曾氏祖先 曾勝群 謝惠怡 娟 胞妹曾錦熙 親家張錦熙 王氏祖先 王錫棠 王建榮
王燕明及家人	追思	父親曾勝群 母親謝惠怡 娟 胞妹曾錦熙 親家張錦熙 王氏祖先 王錫棠 王建榮

獻彌撒者	稱謂	姓名
曾慶斯、張麗珍	追思	父親曾憲明 母親陳素瓊 父親張志勳 母親李淑媛 哥哥張天祚 弟弟曾慶愕 弟弟張欣 妹夫鍾銘添
陳正維及家人 王燕寶及家人	追思	父親陳健球 祖父陳培基 祖母陳曹氏 外祖母張謝金 父親王錫棠 四哥王建榮
陳明娟	追思	曾祖父陳若瑟 曾祖母薛瑪利亞 祖父薛若瑟 祖母王瑪利亞 外祖父鄭若瑟 外祖母陳瑪利亞 祖父陳妹仔 祖母蔡三妹
陳忠貴	追思	妻子王月美 岳父王再發 岳母王林粧 溢 姊妹王月瑛
陳美蘭、陳勇全	追思	外祖母張陳氏 母親陳發初 父親張環仙 叔叔陳起初 三嬸符巧芳 姐夫文耀祺 岳父葉連芳 岳母陳玉芳 長輩何葉群 長輩黃玉梅 長輩陳燕玲 同輩陳燕玲 母 眾煉靈 眾煉靈 眾煉靈 潘愛玲 鄭國成 羅玉
陳秀華	追思	父親陳仲忽 母親蘇麗金 婆婆陳淑蘭 弟弟陳文林 長輩金世傑 長輩饒廖直 方 長輩蔡如周 長輩王玉珍 長輩伍愛蓮 長輩陳顧劍清



獻彌撒者	稱謂	姓名
陳秀儀	追思 教友	杜國英
陳雪云	追思	父親 陳書枝
		母親 何愛英
		公公 陳進須
		婆婆 范阿姐
		大伯 陳進財
陳雪釵	追思	妹夫 林強志
		父親 陳守明
		大舅 陳恩寶
陳家星	追思	二舅 陳恩福
		父親 陳守明
陳濬欽夫婦 林猷堂夫婦 葛熙昌夫婦 趙原碌夫婦	追思	大舅 陳恩寶
		二舅 徐恩福
		同學 黑幼虞
		同學 黑幼虞
陳聖响及家人	追思	父親 陳敏官
		母親 獎灼金
		外婆 鄭瑪利亞
		哥哥 陳聖旺
		哥哥 陳聖愛
		侄兒 陳章
		侄兒 陳開彩
		嫂嫂 陳愛金
		姐夫 鄭敏發
		姐夫 魏孝恩
鄭美芳及家人	追思	爺爺 鄭玉琳
		奶奶 張梅花
		外公 鄭家合
		外婆 李氏
		父親 鄭益奴
		叔叔 鄭益國
		叔叔 鄭益德
		叔叔 鄭益枝
		阿姨 鄭玉釵
		姑姑 鄭依妹
姑姑 鄭氏		
侄兒 鄭敏權		
堂兄弟 鄭寬明		
堂兄弟 鄭寬輝		
堂兄弟 鄭寬金		
三孀 鄭氏		
孀婆 陳氏		
叔公 陳美寶		
叔公 陳通三		
眾 眾嬰靈		

獻彌撒者	稱謂	姓名
喬偉剛	追思	父親 喬培德
		母親 喬薛秀英
		岳父 羅運欽
		爺爺 喬琴堂
		奶奶 喬曲民
		姥爺 薛立正
		姥姥 薛王氏
		長輩 劉香谷
		長輩 陶鎔
		長輩 劉柯淑媚
		長輩 伍鄭佩瑄
		長輩 陳乃集
		長輩 陳鄭蕙
		長輩 陳耀逢
		長輩 劉鳳興夫婦
長輩 王祖晉夫婦		
Teresa Rose		
Esther Sun		
Justin		
Bo Fan		
Roger Luis		
Thomas		
Bob		
Alfonso Avila		
梁炳權	追思	父親 梁仕
喬偉良	追思	母親 梁吳麗芳
		父親 喬培德
梁炳權	追思	母親 喬薛后媛
		大哥 梁炳輝
黃杏	追思	父親 黃平
		母親 林彩瓊
		姑母 黃金蓮
		叔父 黃金壽
黃鳳瓊	追思	丈夫 李氏先人
		父親 黃氏先人
		母親 黃兆銘
		公公 李源祥
		婆婆 周玉
		大嫂 黃榮
		姨甥女 李玉清
		李詩惠
		Mary Wong
		Shirley Wong
黃秀娟及家人	追思	父親 黃潔亭
		母親 黃傅玫瑰
		祖父 黃任
		祖母 黃吳愛蓉
		外祖父 傅如海
		外祖母 傅黃連友
黃沾	追思	太太 黃陳桂芳





獻 彌 撒 者	稱 謂	姓 名
黃佩華及家人	追思	父親 黃蘇 母親 胡聘 哥哥 國昌 姊 黃麗華
黃詩亢	追思	父親 黃其麟 母親 黃邱意 公公 黃尚達 婆婆 王素蘭 長輩 楊枚芝
費卓爾 費卓偉 費卓立	追思	父親 費道瀛 母親 費朱蘭訓
葉俊清	追思	父親 葉建爾 母親 彭瑞
葉秋順	追思	父親 葉建樓 母親 彭孟 祖父母
葉慧娜	追思	父親 葉炳霖 母親 葉桂英
Helen & Janet 鍾	追思	父親 鍾慶滔
楊昕暢	追思	姥爺 吳廣來 爺爺 楊學文 舅舅 吳大豐
楊雪虹及家人	追思	祖父 陳大保 祖母 羅賽嬌 外公 羅福盛 外婆 薛寶珍 二叔 陳俊森 大姨 薛秀卿 表妹 薛曉玲 表姐 蔡怡君 朋友 Jose
楊曉春	追思	楊家祖先 楊寶琛
劉忻忻	追思	母親 饒蓮 兄長 楊培之 劉家祖先 劉炎 任立暖 弟弟 劉大鵬
潘寶球	追思	父母 潘家祖先 潘宏恩夫婦
潘三妹	追思	潘家祖先 黃家祖先 潘國寶夫婦
董任勇及家人	追思	父親 董玉龍 母親 任立群 公公 劉國良 婆婆 袁裕民 已故所有親人

獻 彌 撒 者	稱 謂	姓 名
趙書芳	追思	父親 趙文生 母親 李玉蘭
趙冀寧	追思	遼如萍
趙寵修及家人	追思	父親 趙占紅 爺爺 趙振邦 姥姥 趙翠只 哥哥 趙寵其 伯父 趙保紅 伯父 趙竹紅 姑姑 趙竹云
劉秀玉及家人	追思	父親 劉麟 祖母 劉新鑑 母親 魏左 先夫 陳雲 黃駝麟
黃至平及家人	追思	祖父 黃鎧濱 祖母 Tocia Hwang 父親 黃駝麟 伯父 黃駝飛 劉氏祖先
劉岫琴 何墨	追思	父親 劉毓棕 母親 王文芝 父親公公 何綸揚 母親婆婆 胡步賢 黃盛夏 徐張中恕
劉聖杰	追思	爺爺奶奶 劉德金夫婦 姥爺 田春霖
劉德珍	追思	胞弟 劉國淦 弟媳 王鳳英 二嫂 黃諒珠 代子 姜學齊 代子 雷搏平 代子 林坤 好友 劉洪增 好友 何柱良 好友 黃兆銘 好友 黃啟明 同學 李素玲 Rosa Kim



獻 彌 撒 者	稱謂	姓 名
蔣俊育、朱萍	追思	父親 蔣宗雄
		伯父 蔣宗英
		叔父 蔣宗豪
		母親 余榮妹
		祖父 蔣鳳飛
		祖父 余安民
		祖母 唐雙鳳
		姨母 余英妹
		姨母 余金妹
		姨母 余元妹
		姨母 張婉珍
		姨父 汪家祥
		叔父 張平
姨母 劉淑萍		
蔣薇君及姐妹	追思	爸爸 蔣繼承
王自華	追思	父親 王述之
蔡訓浩、許容榕	追思	父親 蔡丕烈
		父親 許正輝
蔡家兄弟姐妹	追思	蔡家祖先
		祖父 蔡本根
		祖母 蔡魏加大
		父親 蔡杰南
		母親 蔡何蘭芳
		長兄 蔡義昆
		大姐 蔡少芳
		二姐 蔡少明
		大伯 蔡多祿
		三叔 蔡多尼
		四叔 蔡漢忠
		五叔 蔡漢英
		五嬸 蔡張家容
		侄女 蔡惠燕
		侄女 蔡雅妮
蔡家三姐夫	追思	鄭家祖先
蔡家四姐夫	追思	父親 區維邦
		母親 陳惠燕
盧黎明	追思	父親 盧炳榮
		公公 柯炎生
		大舅 賈中滿
		三舅 賈振國
		代母 程嘉安
		長輩 Ching Wang

獻 彌 撒 者	稱謂	姓 名
鄭偉、李玉茹 及家人	追思	父親 鄭鶴鳴
		母親 聶桂珍
		父親 李鴻恩
		祖父 鄭其光
		祖母 宋戴銀
薛瑪利	追思	婆婆 薛清宋
		公公 林寶金
		外婆 余珠寶
		奶奶 孫來宋
		爺爺 薛亦焯
		林若瑟
		林若瑟
		余瑪利亞
		陳欽
		林瑪利亞
薛音琪	追思	母親 劉美華
		父親 薛聞昌
		外公 劉維邦
		外婆 劉趙金鈴
		好友 楊迪聲
		同學 陳秀玲
薛瑞琴及家人	追思	薛家祖先
		余家祖先
		爸爸 薛偕林
		爺爺 薛伯多祿
		奶奶 何瑪利亞
		公公 余美春
		哥哥 薛味增德
		大伯 薛多瑪斯
		伯伯 余若瑟
		伯伯 余企妹
余學音		
味增德神父		





獻 彌 撒 者	稱 謂	姓 名
羅公衛及家人	追思	父親 羅道明 母親 李月優
余佩瑜及家人	追思	父親 余啟明 祖父 余惠和 祖母 洪清萍 祖母 王麗蘭 外祖父 梁喜均 外祖母 侯紫玉 大舅父 梁海燕 二舅父 梁海忠 三舅父 梁海淦 伯母 李瑞香 代父 Leroy Augustine
羅嬋雁、羅思虹	追思	父親 羅速強 伯父 羅德揚 大姨 黃淑華 二姨 黃明珠 大舅 黃明智 大舅媽 陳惜蓮 表姐 黃恩慈
羅嬋雁、羅思虹	追思	母親 黃維香 伯母
劉玉崑	追思	父親 劉崇展 姨媽 陳佩瑤
葛守覺	追思	丈夫 季良超
譚卓琳	追思	太婆 梁盛枝
譚潤強	追思	代父 吳乃元 父親 譚華釗 母親 楊佩珍 弟弟 譚潤成

獻 彌 撒 者	稱 謂	姓 名
顧家歷代祖先 焦家歷代祖先		顧家歷代祖先 焦家歷代祖先
顧家兄弟姐妹 顧家子女孫輩	追思	父親 顧汝照 祖父 顧焦志珍 母親 顧裔芳 祖母 大姐 姨媽
龔 方及家人	追思	錢公博神父 沈華良神父 劉順德神父 江貞德修女 在天上親友 父親 龔霞飛 母親 王文慧 嫂 吳月惠 姪女 龔 琪 長輩 翟媽媽 長輩 李 瑛



**St. Thomas Aquinas Church**

1501 S. Atlantic Blvd., Monterey Park, CA 91754

TEL : 323-264-4447 FAX : 323-264-2524

**天主教華人服務中心蒙市辦事處**

**Chinese Apostolate Council**

TEL : 323-264-4448 FAX : 323-264-2524

e-mail 信箱: [stachinese@gmail.com](mailto:stachinese@gmail.com)

website 網頁: <http://www.chinesecatholic.org/>